RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3640/90

af 11. december 1990

om fastsættelse af almindelige regler for ordningen med tiltrædelsesudligningsbeløb for mælk og mejeriprodukter i anden etape af Portugals tiltrædelse

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 234, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til tiltrædelsesaktens artikel 310 fastsættes priserne for Portugal på et niveau, der kan afvige fra de fælles priser; i medfør af aktens artikel 240 udlignes disse prisniveauforskelle ved hjælp af udligningsbeløb;

tiltrædelsesudligningsbeløbene skal forhindre, at der opstår forstyrrelser i samhandelen som følge af prisforskelle; det er derfor ikke nødvendigt at anvende tiltrædelsesudligningsbeløb, såfremt der ikke er risiko for sådanne forstyrrelser; i medfør af tiltrædelsesaktens artikel 240, stk. 2, skal der specielt for smør ikke anvendes sådanne beløb på grund af den ringe forskel mellem priserne i Portugal og de fælles priser;

situationen vedrørende samhandelen med skummetmælkspulver, for hvilket produkt prisen på Azorerne er forskellig fra prisen på det portugisiske fastland, gør det berettiget at beregne tiltrædelsesbeløbene på grundlag af sidstnævnte pris;

i henhold til artikel 311 i tiltrædelsesakten fastsættes tiltrædelsesudligningsbeløbene for mejeriprodukter, bortset fra smør og skummetmælkspulver, ved hjælp af koefficienter, der skal fastsættes; disse koefficienter bør navnlig beregnes på grundlag af forskellen mellem de priser, der konstateres på det portugisiske marked, og priserne i de øvrige medlemsstater;

der bør åbnes mulighed for om nødvendigt at indføre en ordning med forudfastsættelse af tiltrædelsesudligningsbeløbene;

visse handels- og konkurrencefordrejninger kan navnlig forekomme i den sidste periode for tilnærmelse af priserne og ved gennemførelsen af de fælles priser i det samlede Fællesskab; der er derfor grund til at anvende foranstaltninger til forebyggelse af sådanne fordrejninger, så længe det er nødvendigt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved

— De Ti: Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

— tiltrædelsesudligningsbeløb: de udligningsbeløb, der gælder i samhandelen mellem De Ti og Portugal, mellem Spanien og Portugal og mellem Portugal og tredjelande.

Artikel 2

Med forbehold af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 3792/85 [1] fastsættes der ingen tiltrædelsesudligningsbeløb for smør eller for mælkefedt, der indgår i andre produkter.

Artikel 3

Tiltrædelsesudligningsbeløbene for hvert mejeriår

a) udgør for skummetmælkspulver forskellen mellem den for det portugisiske fastland fastsatte interventionspris og interventionsprisen i De Ti eller i Spanien;

b) fastsættes for de øvrige produkter, der er omhandlet i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68 [1], ved hjælp af et eller flere af følgende elementer:

— forskellen mellem de priser, der konstateres på det portugisiske marked, og de priser, der konstateres i De Ti eller i Spanien;

— mængden af de råvarer, der anvendes ved fremstillingen af de pågældende produkter;

— de specifikke fremstillingsomkostninger.

---

[1] EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 7.
[2] EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

Artikel 4

I samhandelen mellem De Ti og Portugal eller mellem Spanien og Portugal opkræves eller ydes tiltrædelsesudligningsbeløb af den af de pågældende medlemsstater, hvis prisniveau, der har dannet grundlag for fastsættelsen af tiltrædelsesudligningsbeløbene, er højest.

Artikel 5

1. Det tiltrædelsesudligningsbeløb, som skal anvendes, er det, der gælder på dagen for godkendelse af erklæringen om indførsel eller udførsel.

2. Dog kan det i tilfælde, hvor det viser sig nødvendigt, efter den i artikel 6 nævnte fremgangsmåde besluttes at indføre en ordning med forudfastsættelse af tiltrædelsesudligningsbeløb.

Artikel 6

1. Følgende fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 804/68:

a) gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning, især med hensyn til fastsættelse af tiltrædelsesudligningsbeløbene

b) de nærmere regler for ydelse og opkrævning af tiltrædelsesudligningsbeløb med henblik på at forebygge eventuelle fordrejninger af handelen og konkurrencen.

2. Foranstaltninger til forebyggelse af eventuel fordrejning af handelen og konkurrencen kan anvendes i løbet af det tidsrum, der anses for nødvendigt, efter ophævelsen af tiltrædelsesudligningsbeløbene.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. december 1990.

På Rådets vegne

V. SACCOMANDI

Formand